# Bridging the Unbridgeable

## Changing Paradigms in Malay-Indonesian Studies

Koh Young Hun
Soh Byung Kuk
Seo Myeng Kyo
(Editor)

1

MAINDAH

「Bridging the Unbridgeable」

발 행 인 : 고 영 훈
편 집 인 : 고 영 훈 · 소 병 국 · 서 명 교
인 쇄 : 예반에셀
전화번호 : 02-2173-2298
E-Mail : hufsmi@naver.com
I S B N : 979-11-952698-0-8 (1권)
979-11-952698-1-5 (2권)

# *Proceeding of*

## The 50th Anniversary Celebration International Conference

## Theme:

## Bridging the Unbridgeable

### "Changing Paradigms in Malay-Indonesian Studies"

**Editor**

Chairman. Koh Young-hun
Prof. Soe Byung-kuk
Prof. Seo Myung-kyo

**Department of Malay-Indonesian Studies**
**Hankuk University of Foreign Languages**

http://www.hufsmi.com/
hufsmi@naver.com

Hankuk University of Foreign languages , 15th May 2014

**Sponsorship:**

Hankuk University of Foreign Languages

MILLET Amazing Shine 지니향온 Royal Sumatra

# CONTENTS

## Vol. I

## INTRODUCTION


CONTESTING PARADIGMS IN 'MALAY-INDONESIA STUDIES'
: THE MALAYSIAN EXPERIENCE 1
Shamsul AB (Universiti Kebangsaan Malaysia)

PEMBELAJARAN BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING
: PENGARUH BUDAYA DAN BAHASA DAERAH 18
Atmazaki (State University of Padang)

CHALLENGES AND FUTURE TRENDS IN MALAY STUDIES
IN THE 21ST CENTURY AND BEYOND 26
Ding Choo Ming (Universiti Kebangsaan Malaysia)

PENGEMBANGAN BAHASA INDONESIA DI JURUSAN
MALAY-INDONESIA, HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES, KOREA 39
Tri Mastoyo Jati Kesuma (Universitas Gadjah Mada)

ETHNOSCIENCE PARADIGM AS AN ALTERNATIVE OF
INTERCOMMUNAL RESOLUTION CONFLICT STUDY IN INDONESIA 44
Setya Yuwana (Universitas Negeri Surabaya)





PEMILUKADA LANGSUNG DAN KORUPSI KEPALA DAERAH
Makalah Seminar di Hankuk University, Seoul, May 2014 53
Dr. Valina Singka Subekti, MSi
(Universitas Indoensia)

DAYA SAING BAHASA MELAYU DALAM TRANSFORMASI
KURIKULUM DI MALAYSIA 61
Abdul Jalil Othman & Normarini Norzan
(Universiti Malaya)

ANWAR RIDHWAN'S NOVELS: ENVIRONMENTAL CONTIGUITY
AND THE MALAY SURVIVAL 76
Mawar Safei
(Universiti Kebangsaan Malaysia)

ANJAKAN PARADIGMA CERITA RAKYAT DARI TRADISI KE MODEN
TENGKU INTAN MARLINA TENGKU MOHD ALI 83
SALINAH JA'AFAR
(University Malaya)

ENHANCEMENT IN PERFORMANCE STUDIES:
BRIDGING TRADITION TO TECHNOLOGY 93
Rahmah Binti Bujang & Nur Yuhanis Binti Mohd. Nasir
(University Malaya)

PRAMOEDYA MENGGUGAT, MELACAK JEJAK INDONESIA:
SHIFTING THE PARADIGM OF READING A LITERARY WORK 103
Nur Utami SK
(Pakuan University)

KONFLIK BUDAYA ANTARA PEKERJA MELAYU
DAN PEKERJA KOREA 109
Kim Keum Hyun
(Universiti Malaya)

MENYONGSONG SEABAD BAHASA INDONESIA:
PELUANG DAN TANTANGAN MENUJU BAHASA INDONESIA
SEBAGAI SALAH SATU BAHASA INTERNASIONAL 127
Kisyani-Laksono
(Universitas Negeri Surabaya)

JARINGAN NASKAH MELAYU DI MASA LALU DAN KINI 138
Titik Pudjiastuti
(Universitas Indonesia)

HUBUNGAN MALAYSIA-KOREA SELATAN 1960-2014 154
Md Nasrudin Md Akhir & Rou Seung Yoan
(Universiti Malaya)

PENGGUNAAN BAHASA KOMUNITI PENGGUNA BLOG DI MALAYSIA: ANALISIS BERDASARKAN PENDEKATAN PROSODI SEMANTIK 179
Norwati Binti Mohd Zain

UNSUR SAINS DALAM MANUSKRIP PERUBATAN TRADITIONAL MELAYU (KITAB TIB) 190
Zawiyah Baba
(Universiti Kebangsaan Malaysia)

PANCARAN EMOSI DAN TINGKAH LAKU MELALUI SIMPULAN BAHASA MELAYU: SATU ANALISIS SEMANTIK 200
Nor Hashimah Jalaluddin
(Universiti Kebangsaan Malaysia)

SENI BATIK SEBAGAI REPRESENTASI SILANG BUDAYA PADA IDENTITAS MASYARAKAT DI ASIA TENGGARA 210
Irmayanti Meliono
(Universitas Indonesia)

Capres RI 2014 dengan Citra Terbaik dan Terburuk: Analisis Pembentukan Citra Politisi di antara Publik Luas melalui Jejaring Sosial Twitter 217
Devie Rahmawati
(Vokasi Universitas Indonesia)

ANJAKAN PARADIGMA FUNGSI LEKSIKAL BAHASA MELAYU AKIBAT DARIPADA PENGARUH LAMAN SOSIAL 229
Salinah binti Ja'afar & Tengku Intan Marlina Tengku Mohd Ali
(Universiti Malaya)



BANYUMASAN, A JAVANESE DIALECT IN INDONESIA : LANGUAGE MAINTENANCE OR LANGUAGE SHIFT? 238
Chusni Hadiati
(Jenderal Soedirman University)

MISTIK BAHASA: 'MUAR MANYEK' SEBAGAI ADAT TRADISI MELAYU SAMBAS YANG SEMAKIN DILUPAKAN 247
Dr. Muhammad Saiful Haq Bin Hussin & PM Dr. Puteri Roslina Abd. Wahid (UM)& Agus Syahrania Mulyadi & Mursidin (UNTAN)
(Universiti Malaya)

LEKSIKOGRAFI, DIALEKTOLOGI DAN KESINONIMAN: ANTARA KETAKSAAN DAN KETEPATAN 260
Noor Roza Binti Hassan (Dewan Bahasa dan Pustaka)

MENYELIDIK NUSANTARA: SASTERA DAN BUDAYA NIAGA DALAM MASYARAKAT NUSANTARA PADA ABAD TRANSISI (ABAD KE-17 HINGGA 19) 271
Noriah Taslim, Prof Madya, Dr
(Universiti Kebangsaan Malaysia)

KESOPANAN BERBAHASA : PAPARAN SOSIOBUDAYA MELAYU DALAM NOVEL MELINAS RINDU 284
SARA BINTI BEDEN & Prof. Madya Dr. Indirawati Zahid
(Universiti Malaya)

THE TRANSLATION OF SYMBOLIC ACTIONS INTO INDONESIAN 293
Nieka Barathayomi (Sultan Ageng Tirtayasa University)

KAJIAN KOMPARATIF PERKEMBANGAN KOSAKATA BAHASA MELAYU (INDONESIA – MALAYSIA): SUATU TINJAUAN LEKSIKOGRAFIS 302
Ikhwan M. Said (Universitas Hasanuddin Makassar)

KESATUNAN BAHASA: STUDI WACANA TULIS PERINGATAN PUBLIK BERBAHASA INDONESIA 312
Wira Kurniawati (Universitas Gadjah Mada)

ANALISIS RANAH RASA DENGAN PENDEKATAN NATURAL SEMANTIC METALANGUAGE 321
Dwi Agus Erinita

COMPARISON OF HONORIFIC LANGUAGE
IN JAVANESE AND JPAPANESE SPEECH COMMUNITY 328
Ely Triasih Rahayu,M.Hum (Jenderal Soedirman University)

STRATEGI PENGEMBANGAN KOSAKATA BAHASA INDONESIA 336
Hasan Ali (Universitas Hasanuddin)

LINGUISTIK KRITIS DAN ANALISIS TEKS:
SUATU CADANGAN PENELITIAN 345
Rohizah Halim (Universiti Utara Malaysia)

THE INTERPRETATION OF MALAY LANGUAGE
IN SURVEYING SCIENCE AND GEOMATIC ENGINEERING
COURSES AMONG FOREIGN LEARNERS 356
Sri Siti Nur Alias Roslan (Infrastructure University Kuala Lumpur)

PROBLEMS OF THE TEACHING OF INDONESIAN
AS A FOREIGN LANGUAGE 363
Bambang Yulianto (Universitas Negeri Surabaya)

PELUANG MEMPERKENALKAN BAHASA INDONESIA
MELALUI PELABUHAN HARBOUR AS A PALCE TO OPEN
AN OPPORTUNITY OF LEARNING BAHASA INDONESIA 371
Raras Tyasnurita & Luthfi Rizqi Noormasfufah

LAUT SEBAGAI CERMIN HIDUP DALAM TEKA-TEKI BAJAU 381
Assoc. Prof. Dr. Saidatul Nornis Hj. Mahali
(Universiti Malaysia Sabah)

PENCAMBAHAN MAKLUMAT LINGUISTIK [hendak]vs [nak]:
ANALISIS BERDASARKAN PENDEKATAN PROSODI SEMANTIK 398
Hishamudin Isam, PhD & Mashetoh Abd. Mutalib, PhD
& Norwati Md.Zain

THE CHANGE OF FUNCTIONAL RITUAL TO ENTERTAINMENT INDONESIAN
TRADISIONAL PERFORMANCE ART
(LANGEN TAYUB STUDIES IN CENTRAL AND EAST JAVA) 411
Dr. Anik Juwariyah,M.Si.
(State Univesity of Surabaya)



DARI LYSISTRATA KE NIRASMARA;
SEBUAH KAJIAN ALIH WAHANA 419
Areispine Dymussaga Miraviori (Universitas Indonesia)

SUFISM AESTHETIC INDONESIAN AND MALAYSIAN POETRY:
LITERATURE COMPARISON PERSPECTIVE 429
Sujarwoko (Nusantara University)

KOLEKSI CERITA BERBAHASA MELAYU DI LEIDEN DAN
HUBUNGANNYA
DENGAN AKAL BUDI MELAYU SILAM DAN KONTEMPORARI 437
Nik Rafidah Nik Muhamad Affendi Ph.D (Universiti Putra Malaysia)

MENYINGKAPI TANGGAPAN PENGARANG
GENERASI BARU DALAM CERPEN-CERPEN MUTAKHIR
MALAYSIA DAN INDONESIA 446
Dr.Mohd Hanafi Ibrahim & DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA

THE NEARLY FORGOTTEN MALAY FORKLORE:
SHALL WE START WITH THE SOFTWARE? 459
Associate Professor Dr.Normaliza Abd Rahim
(Universiti Putra Malaysia)

## Vol. II

KARAKTER ORANG INDONESIA DALAM MENERIMA KEHADIRAN ASING:
STUDI KASUS BEBERAPA NOVEL BERNUANSA K-POP 469
Asma Azizah (Universitas Gadjah Mada)

POLEMIK MENGENAI SASTRA PRA-INDONESIA 477
Pujiharto (UGM)

PERSURATAN DAN IDEA-IDEA SEJARAH MELAYU
DI DELTA SARAWAK, BORNEO-KALIMANTAN:
KAJIAN ANTARA DISIPLIN 484
Awang Azman Awang Pawi (Universiti Malaysia Sarawak)

INDONESIAN MIGRANT WRITING:
A TRACE ON INDONESIAN DIASPORA NARRATIVES 493
Tri Murniati

PEMIKIRAN ABANG YUSUF PUTEH TERHADAP BUDAYA MASYARAKAT MELAYU SARAWAK MENERUSI THE MALAY MIND (1996) 500
Awg Kasmurie bin Awg Kitot & Dr.Arba'iyah Mohd Noor (Universiti Malaya)
Dr.Suffian Mansor (Universiti Malaysia Sarawak)

SINERGI ANTARA SASTRA DAN INDUSTRI KREATIF: FENOMENA PERUBAHAN PARADIGMA DALAM SASTRA INDONESIA 508
Novi Siti Kussuji Indrastuti
(Universitas Gadjah Mada)

A STUDY OF SYMBOLIC MEANING OF THE ART PERFORMANCE KEBO-KEBOAN TRADITION, IN BANYUWANGI EAST JAVA 516
Trisakti (State University of Surabaya)

KOMUNIKASI BERKESAN DIALOG FILEM OMBAK RINDU : ANALISIS KETEPATAN LEKSIKAL 522
Dr.Indirawati Zahid & Muhammad Luqman Mohd Shapie
(Universiti Malaya)

KEDUDUKAN RAJA DALAM TEKS-TEKS KESUSASTERAAN BRUNEI TRADISIONAL 533
Mohammad Khairol Nazwan bin Karim & Brunei Darussalam

PENDEKATAN PENGURUSAN : PENELITIAN TERHADAP KARYA SASTERA RAKYAT MELAYU 542
Mohamad Zuber Bin Ismail & Prof. Dr Mohamad Mokhtar Abu Abu Hassan (Universiti Malaya)

'BEBULANG': PERUBAHAN SIGNIFIKASI BUDAYA DAN KESANYA TERHADAP AMALAN UPACARA ADAT KAUM BISAYA. 554
Sharifuddin Zainal



PEMBENTUKAN SAHSIAH DAN JATI DIRI REMAJA MELALUI NOVEL REMAJA BRUNEI DARUSSALAM 570
Sham Hidie

PEMBENTUKAN KARAKTER SISWA MELALUI PEMBELAJARAN SASTRA BERBASIS LESSON STUDY (SHAPPING STUDENTS'CHARACTERS THROUGH LESSON STUDY BASED IN LITERATURE LEARNING) 577
Dr.Eri Sarimanah,M.Pd (Universitas Pakuan)

KUASA PENGALAMAN SEBAGAI ASAS PEMBINAAN NARATIF DALAM NOVEL WANITA MALAYSIA DAN INDONESIA 583
Norhayati Ab. Rahman.Ph.D (Universiti Malaya)

KESUSASTERAAN MELAYU DALAM AKAL BUDI SOSIOBUDAYA BANGSANYA 596
Dr.SHAMSUDIN OTHMAN (Universiti Putra Malaysia)

MEMBANGUN KELUHURAN CINTA KASIH MELALUI PENULISAN DAN PEMENTASAN DRAMA ANAK-ANAK MELAYU DAN JAWA DI RADIO KAWASAN ASIA TENGGARA 611
Titik Renggani (Radio Republik Indonesia)

RACE FOR INDONESIA PRESIDENCY: JOKOWI'S POPULARITY AND ITS CRITICS 620
Dr. Ali Muhammad (Universitas Muhammadiyah Yogyakarta)

ISU DAN MASALAH GELANDANGAN DI BANGLADESH DAN AFRIKA SELATAN 626
Nurul Jannah bt Mohd Juaini
(Universiti Sultan Zainal Abidin)

ORIANTALISME, KOLONIALISME, DAN KEINDONESIAAN 634
Indra Sarathan

THE MEANING OF NEPTU IN JAVANESE CALENDAR 646
Avi Meilawati (Universitas Negeri Yogyakarta)

PITI – INDONESIA CHINESE MOSLEM ASSOCIATION: BEYOND STATE CORPORATISM 655
Grace Lestariana Monoadi & Dian Azmawati

BUDAYA JAWA DALAM BAHAN AJAR BAHASA INDONESIA BAGI PENUTUR ASING (BIPA) 666
Hidayat Widiyanto

DOMESTICATION OF FRUIT CONSUMPTION PATTERN IN BANYUMAS REGENCY IN ASEAN-CHINA FREE TRADE AREA TOWARDS NATIONAL FOOD SECURITY 674
Tundjung Linggarwati, S.IP, M.Si & Renny Miryanti, S.IP,M.Si & Sri Wijayanti, S.IP,M.Si

GOOD INVESTMENT SOCIETY: AN EFFORT TO SUPPORT THE READINESS OF BANYUMAS REGENCY TOWARDS FREE FLOW OF INVESTMENT ASEAN ECONOMIC COMMUNITY 2015 680
Renny Miryanti & Tundjung Linggarwati
(Jenderal Soedirman University)

ETIKA KERJA ETNIK BUGIS DI SABAH: SATU KAJIAN DI SEKTOR AWAM 688
Aishah Tamby Omar & Asmiaty Amat

PILIHAN RASIONAL DAN THE PATH OF LEAST RESISTANCE DALAM MEMAHAMI TINGKAHLAKU GELANDANGAN 695
Asyikin S.S., Nitihajar A.R. (Universiti Sultan Zainal Abidin)

GENDER AND DEMOCRATIZATION IN INDONESIA 704
Nur Azizah



PENGEMBANGAN METAKOGNITIF UNTUK MENDUKUNG EFEKTIVITAS PEMBELAJARAN BIPA DALAM PARADIGMA MEMBANGUN KARAKTER PEMBELAJARNYA 714
Dyah Werdiningsih(Universitas Islam Malang)

SPIRIT OF PEACE AND INTEGRITY IN THE NATION THE SONG JAVA : ANTHROPOLOGY STUDY OF LITERATURE 730
Dr. Suwardi M. Hum (Yogyakarta State University)

GELANDANGAN DI NEGARA MEMBANGUN: INDIA DAN CHINA 739
Azlini C.

WARISAN DAN MANIFESTASI: TEKNIK DAN PEMAKAIAN SIGAL ETNIK RUNGUS DI SABAH 750
Esterlina Moo Chin Len Lazarus
(Universiti Malaysia)

WAYANG CUMPLUNG: A NEW PARADIGM IN SENDING SOCIAL CRITICISM THROUGH BANYUMAS TRADITIONAL CULTURE 758
Eni Nur Aeni & Rosyid Dodiyanto

FERRONICKEL SLAG TOXICITY TEST ON Lemna sp. AND POECILIA RETICULATA 765
Bieby Voijant Tangahu & Arif Saptarini & IDAA Warmadewanthil Lily Pudjiastuti & Mas Agus Mardyanto Tardan & Arif Luqman
(Institut Teknologi Sepuluh Nopember)

CROMUM CONSENIRATION IN MACROZOOBENITHOS AND NECTON IN SEA AROUND POMALAA, SOUTHEAST SULAWESI 777
Dian Saptarini1 & Bieby Voijant Tangabu2 & IDAA Warmadewanthi2 & Lily Pudjiastuti3 & Mas Agus Mardyanto Tardan2 & Arif Luqman2

TRANSFORMING HALLAYU IN INDONESIAN CULTURE: AN OVERVIEW TOWARDS THE POPULARITY OF HALLAYU FAN FICTION 788
Dyah Raina Purwaningsih & Aidatul Chusna
(Jenderal Soedirman University)

SINEMA QUEER MALAYSIA: KEKANGAN SOSIOLOGI MEMPENGARUHI REPRESENTASI HOMOSEKSUAL 795
Raja Farah Raja Hada (Universiti Sains Malaysia)

BAD MAN FORMULA:
CONSTRUCTED MASCULINITIES IN MALAY CHICK LIT 806
Sharifah Fazliyaton Shaik Ismail, PhD
(Universiti Utara Malaysia)

PERUBAHAN PARADIGMA DAN MASA DEPAN KAJIAN MALAYSIA-INDONESIA 814
Heru Marwata (Universitas Gadjah Mada)

BAGATON DAN NGAYAU
MENERUSI KACAMATA GAGASAN PERSURATAN BARU 820
Asmiaty Amat & Lokman Abdul Samad

THE HUMANITARIAN APPROACH TO DEVELOPMENTAL PLANNING IN BORDER REGIONS CASE STUDY OF ASEAN BORDER DISPUTES 830
Takdir Ali Mukti (Universitas Muhammadiyah Yogyakarta)

LIRIK-LIRIK LAGU PERJUANGAN MASYARAKAT PATANI:
SUATU MANIFESTASI PINGGIR KEPADA PUSAT KUASA 838
Rahimah A. Hamid & Syahidatul Munirah Badrul Munir & Md. Salleh Yaapar
(Universiti Sains Malaysia)

THE PREVALENCE OF DEPRESSION AND ITS RISK FACTORS AMONG MALAY ELDERLY IN RESIDENTIAL CARE 852
R. Normala, C. Azlini & M.J. Nurul Jannah & Z.M. Lukman & Asyikin S.S.
(Sultan Zainal Abidin University)

KONTEKS PERSEMBAHAN DAN FUNGSI SUMAZAU
PENUMPANG, SAZAU PAPAR DAN SUMAZAU PAINA MEMBAKUT 861
Sri Ningsih Sukirman (Universiti Malaysia Sabah)

THE PEDAGOGICAL IMPLICATIONS OF AN ANALYSIS OF THE INTERPERSONAL MEANINGS AS IDENTIFIED IN JAVANESE WEDDING PRANATACARA GENRE 877
Sukarno Boeng (Tidar University of Magelang)



UNPARALLELED LEXICON OF MALAY AND INDONESIAN LANGUAGES: PROBLEMS IN DEVELOPING LEARNING MATERIALS 888
M. Zaim (Universitas Negeri Padang)

GELANDANGAN ATAU LUMPENPROLETARIAT?
MEMAHAMI MASALAH KEMISKINAN BANDAR DAN FENOMENA TIDUR DI KAKI LIMA BANGUNAN 898
Lukman Z.M & Asykin S.S.
(Universiti Sultan Zainal Abidin)

ANALISI POLA KESANTUNAN DALAM RANCANGAN BUAL BICARA 917
Arina Johari & Prof. Madya Dr. Indirawati Zahid
(Universiti Malaya)

MENUJU ARUS INOVASI PERISTILAHAN
KATA SERAPAN Asing dalam Bahasa Melayu 927
Anida Sarudin, Ph.D
(Jabatan Bahasa dan Kesusasteraan Melayu)

HUBUNGAN ETNIK (MELAYU-SIAM) DI SEMPADAN THAILAND-MALAYSIA 933
Nik Abdul Rakib Bin Nik Hassan
(Prince of Songkla University)

# PEMBENTUKAN KARAKTER SISWA MELALUI PEMBELAJARAN SASTRA BERBASIS *LESSON STUDY* (*SHAPPING STUDENTS' CHARACTERS THROUGH LESSON STUDY BASED IN LITERATURE LEARNING*)

**Dr. Eri Sarimanah, M.Pd.**[1]
sarimanah.herty@gmail.com

## *ABSTRACT*

*Indonesian Literature learning is aimed at sharpening feeling, thought, imagination, as well as the sense towards community, culture, and students' circumstances. In general, Indonesian Literature learning can give positive contribution to education of character, attitude, culture knowledge and language skills. One effort that Indonesian people do to reach those elements is by shapping good characters, and education has great contribution in shapping students' character.*

*Character values can be reached through the implementation of lesson study in Literature learning. Learning activity is packed through plan, do, see. On plan stage, the teacher develops chapter design and lesson design followed by do, an open lesson that implements metacognitive strategy. In open lesson other teachers sit in as the observers. In do stage the students evaluate deeply upon literature lesson that they will learn* (*self-planning) and identify the character value in the literature they read. The students observe their own understanding about what they are reading* (*self-monitoring). The last stage in do is evaluating the learning process and the learning product* (*self-evaluation). The last activity is see or reflection. The teacher, the students and the observers reflect the learning process and the learning product for a better learning in the next meeting.*

*The result of observation note shows that the implementation of lesson study in the learning process develop independent learning. The students actively discuss and respect other's opinion. Literature learning through lesson study can develop students' positive characters. Norman Podhoretz's statement that "literature can give huge influence on someone's thinking about life, good and bad, true false, way of his own and people's" is hopefully can be achieved.*

*Key words: literature learning, character value, lesson study*

---

[1] Lecturer at the Indonesian Study Program, Faculty of Teacher Training and Educational Sciences, Pakuan University

## A. Introduction

Indonesian Government Decree No. 20/2003 on the National Educational System mentions that "National education develops and builds the characters and nation civilization in societal life, and aimed to elaborate the students' potential to be devoted religious human being, having good attitude, healthy, smart, skilled, creative, independent, democratic and responsible". It is the quality that should be developed by every school institution and used as the foundation of character building.

In 2013 curriculum, the character building is encouraged to be implemented in the teaching learning process. It refers to the competence whose one of its aspect is social character or attitude. The students are expected to have devoted faith, good attitude, smart, self-confident, and responsible in interacting effectively in their natural and social life and consider it as the nation signature.[2] It is expected also to give solution to the problem of moral degradation and character because it is considered as the proper way in developing a better generation.

Globalization and the advancement of technology need a proper filter and serious thinking on the youth issues to make it possibly done without ignoring positive norm and character. In fact, their learning spirit decreases. They are less disciplined, less ethical, and less hard-working. They also easily imitate negative culture and are involved in a mass chaotic act at school and campus. It shows weak characters within every individual and it needs proper solution to make young Indonesians keep their positive value and civilized characters. Positive character needs to be developed may include religiuos, honest, tolerant, disciplined, hard working, creative, independent, democratic, curious, nationalist,

---

[2] Decree of the Ministry of Education and Culture No. 54/2013 on Basic Competence of the Elementary and Middle Education

patriotic, achievement-oriented, friendly/communicative, peace-loving, passionate about reading, and environmentally and socially friendly.

Based on the above-mentioned rationale, education should be well-planned and done by implementing appropriate and effective approach, model and method. It should be done collaboratively by teachers, the school management, and students, and be implemented in all subjects and inseparable from the class/school practice.

Teachers as one of the component in education play strategic role in guiding and shaping their students' character. They may implement it in various activities. They also need to accentuate positive habit on their students and should pack the material creatively to develop cultural and national character in every teaching activity.

In this paper, the writer focuses on how lesson study-based teaching builds the students' character. She tries to present the sample of its implementation in literary teaching, especially in teaching short story. The school is expected to play its role in building the students' character through the moral value in a short story.

## B. Discussion

### 1. Lesson Study-Based Literary Teaching

Curriculum is a plan that makes it possible for students to get the learning experience in a school institution.[3] In 2013 curriculum, the teaching of Indonesian literature is a text-based one, that literary text is used as a media in the value-based teaching. The most important thing is how teachers implement such a process and build the students' character. In fact, they are frequently trapped in the theory without giving their students a chance to dig deeper for the moral value of the story. It is crucial to helps them develop the value within themselves.

---

[3] Oliva, Peter F. (1982). *Developing the Curriculum*. Boston: Little, Brown, and Co

Character building could be done through the use of a short story. It is a fictional literary work relatively shorter than novels, with a message to be delivered. It is "only" 3-4 pages long with two main building aspects: (1) intrinsic aspect which covers the plot, character and characterization, setting, point of view, language, and theme, (2) extrinsic aspect which includes the writer's background, style, and social phenomena and situation.

The present society with its way of thinking and behavior make it possible for writers to capture various social phenomena. It is expected to play role in changing, building, and developing people, including influencing the value, norms, and societal pattern. They observe and analyze the social dynamic and phenomena and let them color their works.

Literature teaching is aimed at improving the students' competence in appreciating literary works. It is also expected to elaborate their reasoning and critical skill, character building, and abstracting skill. Logic reasoning with profound analysis helps them to be sensitively aware of the social phenomena. Rahmanto states that literary teaching plays great role in education in improving the students' language skill, developing their creativity, building their character, and expanding their cultural knowledge and experience[4], which might be attained through the literary appreciation.

One of the alternative ways of optimizing the literary teaching is by implementing a lesson study. It is a model of improving teachers and students to be more independent and highly qualified. It is done by analyzing the teaching process collaboratively and simultaneously in peer activity to help each other building a learning community. They collaboratively develop the plan and devices

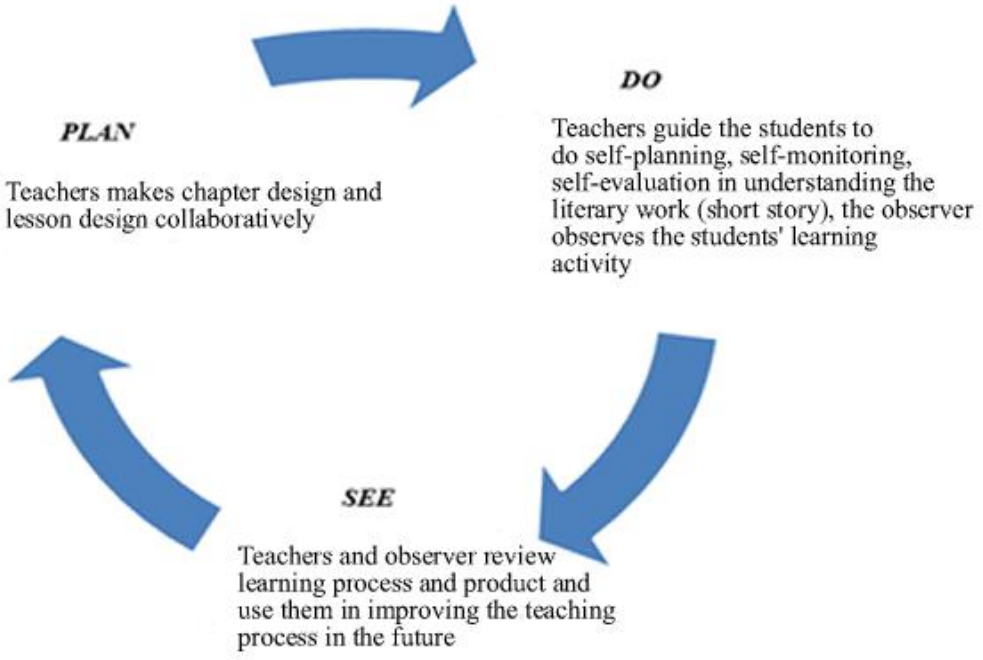
---

[4] B. Rahmanto, *Metode Pengajaran Sastra.* (Yogyakarta: Kanisius, 1988)

of teaching, observe, reflect and revise the lesson plan in cycles simultaneously. It builds positive values and characters.

**2. The implementation of lesson study-based literary teaching**

The pattern and steps of lesson study-based literary teaching is shown in the following chart.




The teaching activity is presented in the stages of *plan, do, see.* In the planning stage, teachers make a chapter design and lesson design. It is followed by *do* stage which is an open lesson activity by integrating meta-cognitive strategy. In this stage, the observer is present in the class to examine the process. The students deepen their own subject-matter knowledge (self-planning) by identifying the values in the literary work they are reading and checking their understanding (self-monitoring). The next stage is *do*, where they evaluate the process and the product of learning (self-evaluation). The last stage is *see,* or reflecting, where teachers and observer analyze and give comment on the process,

particularly on the product of learning and the expression of the social value or norms.

### 3. The sample of lesson study-based literary teaching

The first step is *plan,* where teachers make a chapter design and lesson design to be carried out in the teaching activity. Then, they choose and decide the short story to be used as a media. In this research, the writer chooses the Lee Hyun-su's *Rosewood Cabinet* (Indonesian: *Lemari Tua*) translated by Maya West. It shows a family with different perspectives and attitudes.

#### a. Step One

The first step in *do* is the self-planning. The students individually plan their reading by setting their goal to find the moral values in the story and involve their emotion. They are asked to finding the problem in the story. Is the attitude of the first sister appropriate? Why are there so many different perspectives in a family? These are considered as their plan in the learning process.

#### b. Step Two

It is self-monitoring. Teachers help the students to monitor their understanding on the value predicted in the first step. They guide their students to feel the feeling and emotion. The students discuss to find the answer. They respect each other's opinion, observe carefully, and care for their friends' difficulty. Teachers ask the students to analyze the values and relate them with the real life. They are also asked to find the reasoning used by Lee Hyun-su in doing the characterization. They may express their opinion on the moral value of the story. The exchange of the information and experience makes the class more active and dynamic and stimulates the students to nurture the moral of standing

out, respectful for others' opinion, smart, meticulous, and willing to express their feeling and emotion.

**c. Step Three**

It is self-evaluation, a process of doing self-evaluation by reflecting and finding the connection between the experience in reading the story and their experience in their daily life. They take notes on some positive values found in the story. They are also asked to reflect the whole value, both positive and negative, and find the solution of how to minimize the negative habit and actualize the positive character or habit.

By getting help from the teacher, the students review the message Lee Hyun-su would like to convey through the story, the moral values yielded from this literary appreciation, social values that should be considered when their family undergo such events.

This step helps the students to raise more awareness on the issues of the surrounding environment. Are they aware of the issues on tolerance and respect each other in the place where they live? This kind of awareness helps them building their character and this condition leads to peaceful life in the family, at school and in the society.

The next step is ***see***. The headmaster or the senior teachers are involved in this step to give feedback on the process. It is very important to find out the students' comprehension, learning autonomy, and character building. It might be done by (1) asking the students to deliver their appreciation orally in a discussion, (2) asking the students to write their appreciation both individually and collaboratively in groups, (3) asking the students to exchange their work with their friends to enrich them with the feedback they get from their friends and at the same time to train them to show respect on their friends' work, (4) teachers give feedback both orally and in written form to make possible for the students to

get the reinforcement on their appreciation. This feedback may be emphasized on the students' competence on correlating in a logic way the value in the story with the real life.

### *4.* Character building in the lesson study-based teaching

Lesson study-based teaching gives the chance to the students to reflect the moral values in the short story and connecting them to the real life. It makes them possible to implement the positive values in the story. It opens doors for the teacher to innovate and find ways to drill those positive habits to their students. It might be used as the media in building the students' character. The observers examine the students' activity in the open lesson stage and find out that they are enthusiastic to learn. They try hard to do their best and look disciplined, behave ethically when they are asking questions, listen to their friends' opinions. They eagerly want to have good learning process and product. This condition prepares young generation in their life.

## C. Conclusion

Character building is possibly done at school through the lesson study-based teaching. It starts by habitual accentuation and positive influence of the surrounding environment. The teaching process divided into *plan, do,* and *see* stimulates the students to be active and behave positively as found out by the observers when they are observing every single activity during the teaching learning process. By accomplishing all steps in the particular design, it is expected that the students are more aware of the moral values or characters, social phenomena and change in the society where they live. Should this approach lead to having young generation with highly qualified and tough.

## List of References

Copriady, Jimmi. 2013. “The implementation of lesson study program for developing professionalism in teaching profession.” *Asian Social Science*. Vol 9 (12): 176-186. Toronto: Canadian Center of Science and Education.

Faruk, H.T. 1994. *Sosiologi Sastra* .Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Hardjana, Andre. 1991. *Kritik Sastra: Suatu Pengantar*. Jakarta: Gramedia

Lewis, C. 2002a. *Lesson study: A handbook for teacher-led improvement of instruction (Brief guide to lesson study)*. Philadelphia: Research for better schools. Available online. *www.lessonresearch.net/briefguide.pdf.*

Luxemburg, J.P,dkk. 1992. *Pengantar Ilmu Sastra.* Jakarta: Gramedia

Mahayana, Maman S. 2007. *Ekstrinsikalitas Sastra Indonesia.* Jakarta: PT Raja Grafindo Persada

Munir, Abdullah. 2010. *Pendidikan Karakter*. Yogyakarta: Pedagogia.

Nurgiantoro, Burhan. 1995. “Sastra Sebagai Pemahaman Antarbudaya” dalam *Cakrawala Pendidkan* No. 3, tahun XIV November.

Oliva, Peter F. (1982). *Developing the Curriculum*. Boston: Little, Brown, and Co

Orlich, D. C., Harder, J. R., Callahan, J. R., & Gibson, H. W. (1998). *Teaching Strategies: A Guide to Better Instruction*. Boston, New York: Houghton Mifflin Company

Perry, R & Lewis, C. 2008. “What is succesful adaption of lesson study in the US?”. *J. Educ Change*. Vol 10:365-391.

Rahmanto, B. 1988. *Metode Pengajaran Sastra.* Yogyakarta: Kanisius